



## MINERVA® MX

### MX1000/MX4000/ZX1/ZX4

#### Características

- Servicio técnico asegura a largo plazo
- Paneles de incendio fiables y modulares
- Controladores, redes, detectores y accesorios aprobados por LPCB, BV, VdS
- Ampliable desde un controlador de 1 zona a múltiples controladores de 240 zonas y 1000 puntos
- Fácil de usar con funciones de configuración flexibles y potentes

MINERVA MX es una completa gama de centrales de incendios diseñada y construida según BSEN ISO9001/2 & EN54, para la instalación según BS5839 Pt. 1. Es un sistema avanzado con un microprocesador que ofrece una detección convencional y también detección direccionable digital para sistemas de detección nuevos, restaurados o reinstalados. El poseer una amplia gama de detectores y accesorios hace que MINERVA MX sea apropiado para aplicaciones que van desde zonas limpias y oficinas hasta áreas industriales y peligrosas. Text

# MINERVA<sup>®</sup> MX

## Que Debe Esperar De Su Sistema De Deteccion?

En términos generales: fiabilidad y flexibilidad con un bajo coste. En los edificios actuales y en las condiciones de hoy en día, también debería demandar facilidad de funcionamiento, programación flexible, encontrar el origen exacto del incendio y el tipo de circuitos y sensibilidad que asegura una activación rápida en caso de incendio.

## Minerva MX Cumple Todas Las Expectativas

MINERVA MX es una completa gama de controladores de incendios diseñada y construida según BSEN ISO9001/2 por la empresa líder del Reino Unido en seguridad y productos antiincendio. La gama presenta 4 modelos: MX1000/MX4000/ZX1 & ZX4. Los modelos MX1000/MX4000 pueden instalarse según el BS5839 Parte 1 y han sido aprobados por el LPCB y los modelos ZX1/ZX4 han sido aprobados por VdS.

MINERVA MX es un sistema avanzado con un microprocesador que ofrece una detección convencional y también detección direccionable digital al precio de los sistemas convencionales actuales. La decisión de dar la alarma la toma el controlador permitiendo que se realicen ajustes y compensaciones en caso de que cambien las condiciones ambientales. En resumen, máxima seguridad a la vez que reduce el riesgo de falsas alarmas.



El MINERVA tiene un diseño modular, y proporciona una detección de incendios económica para edificios pequeños, pero también es lo suficientemente flexible para aplicar procedimientos de eventos complejos requeridos en edificios más grandes. Los detectores se controlan en grupos de hasta 240 zonas, todas con software configurable, para evitar la necesidad de cablear cada zona directamente al panel de control, procedimiento que resulte bastante caro. Se puede ahorrar más si se aprovecha la potencia de la última tecnología en microprocesadores, lo que posibilita que un solo bucle de cable bifilar transporte señales de detección y de orden.

La compatibilidad también se consigue utilizando un modulo auxiliar que permite que los sistemas antiincendios existentes se actualicen y amplíen a un bajo coste, haciendo servir cables donde sea posible y con mínimas interrupciones. Otros módulos auxiliares ofrecen una flexibilidad aún mayor; el aislamiento de percepción de cortocircuito asegura que el MINERVA MX sigue en funcionamiento, aunque se produzca un fallo en la instalación eléctrica. La activación de la sirena de forma local reduce además los gastos de instalación eléctrica y el control del conmutador permite que haya una fácil conexión entre la planta de un edificio y los sistemas de control.

Se puede ahorrar en flexibilidad e instalación si se hace uso de las opciones MINERVA MX de alimentación por bucle. Los paneles MINERVA MX alimentados por bucle permiten que las sirenas se alimenten desde los cables de bucle que llevan las comunicaciones y la potencia a los detectores y otros accesorios.



# MINERVA<sup>®</sup> MX

## Funciones Principales Del Minerva MX

Gracias a su potente software, a cada zona se le da un mensaje de texto a medida para ayudar a localizar el origen del incendio. La configuración y la reconfiguración del software puede realizarse in situ, con una mínima interrupción y evitando un tiempo de parada. La correcta ejecución del software se asegura mediante dos microprocesadores idénticos que realizan funciones de vigilancia el uno sobre el otro.

Las sirenas MINERVA MX pueden instalarse en modo continuo, de impulso o una combinación de dos tonos mediante el software del sistema. El modelo de las señales es programable, permitiendo así la evacuación de edificios por fases y controlada. Para ayudar a localizar rápidamente un incendio, los paneles de repetidor remotos o los mimic geográficos pueden conectarse a los controladores para realizar un mayor seguimiento, como las unidades de visualizadores.

Para obtener información sobre la gestión, se puede conectar una impresora al MINERVA MX que proporciona una copia impresa de los eventos. MINERVA MX tiene la capacidad de almacenar en su memoria hasta 1000 eventos.

Finalmente, se puede instalar un recordatorio de test semanal, y un test in situ permite obtener una revisión de sistemas de bajo coste mediante un operativo sencillo.



## Minerva MX1000 & MX4000

Los paneles MINERVA MX son paneles inteligentes aprobados\* por LPCB EN54, que pueden ser conectados a red para proporcionar hasta 396 bucles de detección e instalados según el BS5839:Parte. 1.

- El MX1000 posee un bucle de detección MX DIGITAL con hasta 250 dispositivos direccionables.
- El MX4000 posee dos bucles de detección MX DIGITAL y puede ampliarse a hasta cuatro bucles con hasta 1000 dispositivos direccionables.

Ambos paneles se componen de una cubierta resistente de acero que incorpora un chasis que se puede retirar. El chasis contiene:

- Alimentador con baterías PSB800 5A 24Vc.c. y acelerador de bucle según la EN54:parte4
- El circuito impreso de la interfaz de campo FIM800 incorpora uno o dos bucles MX DIGITAL
- Un procesador de 32 bits CPU800 y una tarjeta de memoria
- Tarjeta de red opcional, tarjeta(s) de bucle adicionales y módem de diagnóstico remoto
- Tarjeta de ampliación opcional de entrada/salida IOB800 instalada en el PSB800

El panel posee una puerta frontal de aluminio, que incorpora una interfaz de usuario modular que cumple con la norma EN54:parte2. La interfaz de usuario incorpora el módulo de visualización del operador ODM800 con un visualizador de cristal líquido iluminado de 16 x 40 caracteres, un teclado alfanumérico simple, 5 teclas táctiles y una tecla de acceso rápido. El módulo de control del operador OCM800 ofrece todas las llaves de maniobras obligatorias del operador y las funciones del piloto incluyendo la conmutación día/noche. Se facilitan dos llaves de maniobra y 2 pilotos para funciones en un punto específico.

- Cambio día/noche. Se facilitan dos llaves de maniobra y 2 pilotos para funciones en un punto específico.
- Las teclas de control y los pilotos están etiquetados en inglés según la funcionalidad LPCB por defecto. Los carteles se pueden girar y se puede añadir texto alternativo.



# MINERVA<sup>®</sup> MX

## Paneles De Repetidor Minerva MX

El repetidor MINERVA MX es un repetidor aprobado por la norma EN54 LPCB con alimentación direccionable opcional según la EN54:Pt.4. El repetidor se compone de una caja trasera de acero y una puerta frontal de aluminio, que incorpora el módulo de visualización del operador ODM800 con un visualizador de cristal líquido iluminado de 16 x 40 caracteres, teclado alfanumérico simple, 5 teclas táctiles y una tecla de acceso rápido. El módulo de control del operador OCM800 ofrece todas las llaves de maniobras obligatorias del operador y las funciones del piloto incluyendo la conmutación día/noche. Se facilitan dos llaves de maniobra y 2 pilotos para funciones en un punto específico.

Las teclas de control y los pilotos están etiquetados en inglés según la funcionalidad LPCB por defecto. Los rótulos se pueden girar y se puede añadir texto alternativo.

La caja trasera tiene un chasis desmontable con el alimentador PSM800, el monitor PSU direccionable APM800 y espacio para 2 baterías de 7 Ah que aseguran su funcionamiento durante 72 horas.

El repetidor MINERVA MX con alimentador está conectado al panel mediante el bus remoto (RS485, 1200 m de distancia). Cada panel MINERVA MX puede estar conectado a un máximo de 7 repetidores (incluyendo un repetidor MX REMOTO) y puede realizar funciones de repetidor para todos los paneles del sistema.

El módulo de control del operador (OCM800) puede tener hasta 80 entradas y salidas en forma de cuadros indicadores piloto, módulos de entrada/salida IOB800, módulos universales de entrada/salida XIOM o módulos mimic de piloto XIOM 800.



## ZETTLER Expert 1000 & 4000

Los paneles ZETTLER EXPERT son paneles inteligentes certificados por la LPCB & VdS y la EN54, que pueden ser conectados para ofrecer hasta 256 bucles de detección.

### Características

- El ZX1 posee un bucle de detección Tyco MX DIGITAL con hasta 250 dispositivos direccionables o 128 para instalaciones con certificado VdS.
- El ZX4 posee 2 bucles de detección Tyco MX DIGITAL y puede ampliarse a cuatro bucles con hasta 1000 dispositivos direccionables o 512 dispositivos para instalaciones certificadas Vds.

Ambos paneles se componen de una carcasa de acero resistente que incorpora un chasis desmontable, que contiene:

- Alimentador con baterías PSB800 5A 24Vc.c. y acelerador de bucle según la EN54:parte.4
- Circuito impreso de interfaz de campo FIM800 que incorpora uno o dos bucles MX DIGITAL
- Un procesador de 32 bits CPU800 y tarjeta de memoria
- Tarjeta de red opcional y tarjeta(s) de bucle adicionales, módem de diagnóstico remoto



# MINERVA<sup>®</sup> MX

El panel se compone de una caja de acero y una puerta frontal de aluminio que incorpora una interfaz de usuario modular que cumple con la norma EN54 parte2. La interfaz de usuario incorpora el módulo de visualización del operador ODM800 con un visualizador de cristal líquido iluminado de 16 x 40 caracteres, teclado alfanumérico simple, 5 teclas táctiles y una tecla de acceso rápido. El módulo de control del operador OCM800 ofrece todas las llaves de maniobras obligatorias del operador y las funciones del piloto incluyendo la conmutación día/noche. Se facilitan cuatro llaves de maniobra y 4 pilotos para funciones en un punto específico.

Las teclas de control y los pilotos están etiquetados en alemán según la funcionalidad Vds por defecto. Los rótulos se pueden girar y se puede añadir texto alternativo.

Las baterías y cualquier piloto de la zona o controles de operador adicionales se instalan en una carcasa separada bajo el panel principal o detrás de él. Esta caja de la batería de expansión aparece en el panel como una caja honda para meter baterías de 38Ah. El chasis en la caja de la batería también tiene espacio para hasta 2 módulos de ampliación IOB800 de entrada/salida (máximo 24 entradas/salidas) o una unidad de transmisión de la Brigada Alemana contra incendios TUD800.

La caja de la batería puede tener instalados en la puerta frontal uno o dos indicadores de zona de 40 sentidos (ANN840).

## Repetidores ZETTLER Expert

El repetidor ZETTLER EXPERT es un repetidor certificado por la LPCB & VdS y la norma EN54 con alimentación direccionable opcional según la norma EN54:Parte4. El repetidor se compone de una caja trasero de acero y una puerta frontal de aluminio, que incorpora el módulo de visualización del operador ODM800 con un visualizador de cristal líquido iluminado de 16 x 40 caracteres, teclado alfanumérico simple, 5 teclas táctiles y una tecla de acceso rápido. El módulo de control del operador OCM800 ofrece todas las llaves de maniobras obligatorias del operador y las funciones del piloto incluyendo la conmutación día/noche. Se facilitan cuatro llaves de maniobra y 4 pilotos para funciones en un punto específico. Las teclas de control y los pilotos están etiquetados en alemán según la funcionalidad del Vds por defecto. Los carteles se pueden girar y se puede añadir texto alternativo.

La caja trasera tiene un chasis desmontable con el alimentador PSM800, el monitor PSU direccionable APM800 y espacio para 2 baterías de 7 Ah que aseguran su funcionamiento durante 72 horas.

El repetidor ZETTLER EXPERT con alimentador está conectado al panel mediante el bus remoto (RS485, 1200 m de distancia). Cada repetidor ZETTLER EXPERT puede estar conectado a un máximo de 7 repetidores (incluyendo un repetidor MX REMOTO) y puede realizar funciones de repetidor para todos los paneles del sistema.

El módulo de control del operador (OCM800) puede tener hasta 80 entradas y salidas en forma de cuadros indicadores piloto y módulos de entrada/salida IOB800.



## Datos De Especificacion

### Mecanicos

Dimensiones	Controlador 440A x 320A x 120P
Color	Carcasa - Gris Dawn, módulos - Pantone 431C
Instalación	Montaje en la superficie o semi-nivelado

### Ambientales

Temperatura de funcionamiento	-8°C a +55°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C a +70°C
Humedad	Hasta 95% HR (no condensada)
Protección de carcasa según	IP30

### Electricos

Suministro de la red eléctrica	120V-240Vca +10%/-15% a 50/60Hz
Suministro secundario:	24V c.c. nominal

### Entrada

Número de bucles	(1) MINERVA MX 1000 (4) MINERVA MX 4000 (1) MINERVA ZX1 (4) MINERVA ZX4
Direcciones por bucle	250 Máx

## Salida

Visualizador	240 Zonas 16 x 40 caracteres
Sirena	Hay dos salidas de sirena separadas y controladas cada una de 2A.
Alarma	Incendio - Salida de relé a 30V c.c. a 1,0A polo sin voltaje c/o.
Avería	Salida de relé a 30V c.c. a 1,0A polo sin voltaje c/o.

## Modulos De Orden Del Soporte Del Detector

801IB	Soporte del aislador
801RB	Soporte del relé
601SB	Soporte de sirena convencional
601SBD	Soporte de sirena de diodo convencional
802SB	Soporte de sirena alimentado por bucle
901SB	Soporte de sirena universal

## Modulos De Orden

SNM800	Módulo de sirena
LI800	Módulo de aislador de línea
RIM800	Módulo de relé
CIM800	Módulo de control de contacto
SB520	Módulo de acelerador de sirena
LPS800	Módulo de sirena alimentado por bucle
TM520	Módulo de temporizador
DIM800	Módulo de detector convencional
APM800	Módulo de control de alimentación
MIM800	Módulo de entrada Mini
LAV800	Módulo de interfaz de extinción
SIO800	Módulo sencillo de entrada/salida
SAB800	Luz direccionable de sirena
SAM800	Módulo direccionable de sirena

Para mas informacion sobre como nosotros le podemos ayudar, contacte su oficina ADT local:

**Austria - ADT Austria**  
Tel: 662 45 24 60 11  
Website: www.adteurope.com

**Bélgica - ADT Security Services SA,**  
Tel: 02 481 08 00  
Website: www.adt-belgium.be

**Republik Checo - ADT Security Center s.r.o.**  
Tel: 267 267 267  
Website: www.adt-sc.cz

**Alemania - ADT Deutschland GmbH**  
Tel: 0800 7070 238  
Website: www.adt-deutschland.de

**Irlanda - ADT Fire and Security plc**  
Tel: 1620 5888  
Website: www.adt.ie

**Italia - ADT Italy**  
Tel: 02 818061  
Website: www.adtitaly.com

**Países Bajos - ADT Security Services B.V.**  
Tel: 010 258 4848  
Website: www.adt-security.nl

**Polonia - ADT Poland Sp. Z o.o.**  
Tel: 0 801 801 238  
Website: www.adt.pl

**Portugal - ADT Portugal**  
Tel: 217 510 560  
Website: www.adt-pt.com

**Rusia - ADT Russia**  
Tel: +7 (495) 661 2094  
Website: www.adtrussia.com

**España - ADT Servicios de Seguridad SL**  
Tel: 902 444 440  
Website: www.adt-es.com

**Suiza - ADT Switzerland**  
Tel: 0848 40 08 01  
Website: www.adt-ch.com

**Reino Unido - ADT Fire & Security plc**  
Tel: 0800 010 999  
Website: www.adt.co.uk



ADT Always There®